III.

(Drugi akti)

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 154/2018

od 6. srpnja 2018.

o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokola 37. (sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u [2018/1022]

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u"), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) ([1]) treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

(2) Uviđajući da je zaštita podataka temeljno pravo zaštićeno različitim međunarodnim sporazumima o ljudskim pravima.

(3) Uviđajući važnost jednakih prava i obveza voditelja i izvršitelja obrade unutar EGP-a.

(4) Ovom Odlukom predviđa se da nadzorna tijela država EFTA-e u potpunosti sudjeluju u jedinstvenom mehanizmu i mehanizmu konzistentnosti te da u Europskom odboru za zaštitu podataka („Odbor"), uspostavljenom Uredbom (EU) 2016/679, imaju ista prava i obveze kao i nadzorna tijela država članica EU-a, osim prava glasa i prava kandidiranja za predsjednika ili zamjenike predsjednika Odbora. U tu svrhu nadzorna bi tijela država EFTA-e trebala biti uključena u aktivnosti Odbora, među ostalim i aktivnosti svih podskupina koje Odbor eventualno uspostavi radi vršenja svoje dužnosti, te primati sve informacije koje su im potrebne za djelotvorno sudjelovanje, uključujući, po potrebi, s pomoću potpunog pristupa svim elektroničkim sustavima razmjene informacija koje Odbor uspostavi.

(5) Uredbom (EU) 2016/679 stavlja se izvan snage Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]), koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba isključiti iz njega.

(6) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u i Protokol 37 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Tekst točke 5.e (Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) Priloga XI. Sporazumu o EGP-u zamjenjuje se sljedećim:

„**32016 R 0679**: Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

([1]) SL L 119, 4.5.2016., str. 1.
([2]) SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(a) nadzorna tijela država EFTA-e sudjeluju u aktivnostima Europskog odbora za zaštitu podataka, u daljnjem tekstu ‚Odbor'. U tu svrhu, uz iznimku prava glasa i prava kandidiranja za predsjednika ili zamjenike predsjednika Odbora, u Odboru imaju ista prava i obveze kao i nadzorna tijela država članica EU-a, osim ako nije drukčije utvrđeno Sporazumom. Odbor zasebno bilježi stavove nadzornih tijela država EFTA-e.

U poslovnik Odbora u potpunosti je uključeno sudjelovanje nadzornih tijela država EFTA-e i Nadzornog tijela EFTA-e, uz iznimku prava glasa i prava kandidiranja za predsjednika ili zamjenike predsjednika Odbora;

(b) neovisno o odredbama Protokola 1 uz ovaj Sporazum, i ako nije drukčije predviđeno ovim Sporazumom, pojmovi ‚država članica/države članice' i ‚nadzorna tijela' tumače se tako da uključuju, uz njihovo značenje u skladu s Uredbom, države EFTA-e odnosno njihova nadzorna tijela;

(c) upućivanja na pravo Unije ili odredbe Unije o zaštiti podataka tumače se kao da se odnose na Sporazum o EGP-u ili njegove odredbe o zaštiti podataka;

(d) u članku 13. stavku 1. točki (f) i članku 14. stavku 1. točki (f) nakon riječi ‚odluke Komisije o primjerenosti' umeću se riječi ‚primjenjive u skladu sa Sporazumom o EGP-u';

(e) u članku 45., kad je riječ o državama EFTA-e, nakon stavka 1. umeće se sljedeće:

‚1.a U očekivanju odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 3. ili 5. ovog članka u Sporazum o EGP-u, država EFTA-e može odlučiti primjenjivati mjere iz tog akta.

Svaka država EFTA-e prije stupanja na snagu provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 3. ili 5. ovog članka odlučuje te obavješćuje Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e hoće li u očekivanju odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju provedbenog akta u Sporazum o EGP-u primjenjivati mjere sadržane u njemu u isto vrijeme kada i države članice EU-a. Osim ako odluči suprotno, svaka država EFTA-e primjenjuje mjere sadržane u provedbenom aktu donesenom u skladu sa stavkom 3. ili 5. ovog članka u isto vrijeme kada i države članice EU-a.

Ne dovodeći u pitanje članak 102. Sporazuma, ako se u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 3. ili 5. ovog članka u Zajedničkom odboru EGP-a ne može postići dogovor o uključivanju tog akta u Sporazum o EGP-u, svaka država EFTA-e može prestati primjenjivati te mjere te o tome mora bez odgode obavijestiti Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e.

Ostale ugovorne stranke Sporazuma o EGP-u, odstupajući od članka 1. stavka 3., ograničavaju ili zabranjuju slobodan protok osobnih podataka u državu EFTA-e koja ne primjenjuje mjere iz provedbenog akta donesenog u skladu sa stavkom 5. ovog članka na isti način jer te mjere sprječavaju prijenos osobnih podataka u treću zemlju ili međunarodnu organizaciju.';

(f) Kad god se EU savjetuje s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama u cilju donošenja odluke o primjerenosti u skladu s člankom 45., države EFTA-e bit će obaviještene o tome. U slučajevima u kojima treća zemlja ili međunarodna organizacija preuzme određene obveze u vezi s obradom osobnih podataka iz država članica, EU uzima u obzir situaciju država EFTA-e i s trećim zemljama ili međunarodnom organizacijom raspravlja o mogućim mehanizmima za moguću kasniju primjenu u državama EFTA-e;

(g) u članku 46. stavku 2. točki (d) dodaje se sljedeće:

‚Nadzorna tijela država EFTA-e imaju isto pravo kao i nadzorna tijela EU-a podnositi standardne klauzule o zaštiti podataka Komisiji na odobrenje u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 93. stavka 2.';

(h) u članku 46., kad je riječ o državama EFTA-e, nakon stavka 2. umeće se sljedeći stavak:

‚2.a U očekivanju odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju provedbenog akta u Sporazum o EGP-u mogu se standardnim klauzulama o zaštiti podataka iz članka 46. stavka 2. točaka (c) i (d) predvidjeti odgovarajuće zaštitne mjere iz stavka 1. ako država EFTA-e primjenjuje mjere iz njih.

Svaka država EFTA-e prije stupanja na snagu provedbenih akata donesenih u skladu s člankom 46. stavkom 2. točkama (c) i (d) odlučuje te obavješćuje Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e hoće li u očekivanju odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju provedbenog akta u Sporazum o EGP-u primjenjivati mjere sadržane u njemu u isto vrijeme kada i države članice EU-a. Osim ako odluči suprotno, svaka država EFTA-e primjenjuje mjere sadržane u provedbenom aktu donesenom u skladu s člankom 46. stavkom 2. točkama (c) i (d) u isto vrijeme kada i države članice EU-a.

Ne dovodeći u pitanje članak 102. Sporazuma, ako se u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu provedbenog akta donesenog u skladu s člankom 46. stavkom 2. točkama (c) i (d) u Zajedničkom odboru EGP-a ne može postići dogovor o uključivanju tog akta u Sporazum o EGP-u, svaka država EFTA-e može prestati primjenjivati te mjere te o tome mora bez odgode obavijestiti Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e.';

(i) u članku 58. stavku 4., kad je riječ o državama EFTA-e, ne primjenjuju se riječi ‚u skladu s Poveljom';

(j) u članku 59. nakon riječi ‚Komisiji' umeću se riječi „ Nadzornom tijelu EFTA-e';

(k) Nadzorno tijelo EFTA-e ima pravo sudjelovati na sastancima Odbora bez prava glasa. Nadzorno tijelo EFTA-e imenuje predstavnika;

(l) ako je to bitno za obavljanje njegovih funkcija u skladu s člankom 109. ovog Sporazuma, Nadzorno tijelo EFTA-e ima pravo zatražiti savjet ili mišljenje Odbora ili mu priopćiti informacije u skladu s člankom 63., člankom 64. stavkom 2., člankom 65. stavkom 1. točkom (c) i člankom 70. stavkom 1. točkom (e). U članku 63., članku 64. stavku 2., članku 65. stavku 1. točki (c) i članku 70. stavku 1. točki (e) nakon riječi ‚Komisijom' odnosno ‚Komisija' odnosno ‚Komisije' umeću se riječi ‚i, prema potrebi, Nadzornim tijelom EFTA-e' odnosno ‚i, prema potrebi, Nadzorno tijelo EFTA-e' odnosno ‚i, prema potrebi, Nadzornog tijela EFTA-e';

(m) predsjednik Odbora ili tajništvo obavještava Nadzorno tijelo EFTA-e o aktivnostima Odbora ako je to bitno u skladu s člankom 64. stavkom 5. točkama (a) i (b), člankom 65. stavkom 5. i člankom 75. stavkom 6. točkom (b). U članku 64. stavku 5. točkama (a) i (b), članku 65. stavku 5. i članku 75. stavku 6. točki (b) nakon riječi ‚Komisiju' odnosno ‚Komisije' umeću se riječi ‚i, prema potrebi, Nadzorno tijelo EFTA-e' odnosno ‚i, prema potrebi, Nadzornog tijela EFTA-e'.

Ako je to bitno za obavljanje njegovih funkcija u skladu s člankom 109. ovog Sporazuma, Nadzorno tijelo EFTA-e ima pravo od nadzornog tijela države EFTA-e primati informacije u skladu s člankom 66. stavkom 1. U članku 66. stavku 1. nakon riječi ‚Komisiju' umeću se riječi ‚te, prema potrebi, Nadzorno tijelo EFTA-e';

(n) u članku 71. stavku 1. iza riječi ‚Vijeću' umeću se riječi ‚Stalnom odboru država EFTA-e, Nadzornom tijelu EFTA-e';

(o) u članku 73. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

‚Članovi Odbora iz država EFTA-e ne mogu biti izabrani za predsjednika ni zamjenike predsjednika.'"

Članak 2.

Briše se tekst točke 13. (Radna skupina za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka) Protokola 37 uz Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Vjerodostojni su tekstovi Uredbe (EU) 2016/679 na islandskom i norveškom jeziku koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana nakon posljednje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (*).

(*) Ustavni su zahtjevi navedeni.

Članak 5.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. srpnja 2018.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednica

Oda Helen SLETNES

Zajednička izjava ugovornih stranaka uz Odluku Zajedničkog odbora EGP-a br. 154/2018 od 6. srpnja 2018. o uključivanju Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) u Sporazum o EGP-u

S obzirom na strukturu Sporazuma o EGP-u koja obuhvaća dva stupa te s obzirom na izravan obvezujući učinak odluka Europskog odbora za zaštitu podataka na nacionalna nadzorna tijela država EFTA-e koje su članice EGP-a, ugovorne stranke:

— primaju na znanje činjenicu da su odluke Europskog odbora za zaštitu podataka upućene nacionalnim nadzornim tijelima,

— uviđaju da to rješenje ne predstavlja presedan za buduće prilagodbe akata EU-a koji se trebaju uključiti u Sporazum o EGP-u.